



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

loving as Christ loves, serving as Christ serves  
amando como Cristo ama, sirviendo como Cristo sirve

September 24, 2017  
Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time

24 de Septiembre 2017  
25° Domingo del Tiempo Ordinario

## Encuentro

Next Saturday, September 30, our parish will have a gathering of all parishioners to reflect on the process of evangelization and dialogue that we have undertaken in the *V Encuentro* process.

We have already held 5 meetings over the summer, at which approximately 50 parishioners have gathered regularly to share their experiences of inviting those who are on the margins in our community to share life in our Church. Our discussions have also helped us reflect on how we may better serve Spanish-speaking parishioners and grow closer as members of one parish even as we continue to speak two languages.

One need not have participated in the summer meetings to join our September 30 gathering ... one needs only a heart that is open to a deeper love of the Lord.

Please come to our celebration of Mass and our time of prayer and discussion on September 30, and help us make new commitments to be the missionary disciples we are called to be in our Church and our community today and in the future!



## Encuentro

El próximo sábado, 30 de septiembre nuestra parroquia tendrá una reunión de todos los feligreses para reflexionar sobre el proceso de evangelización y dialogo que hemos emprendido con el *V Encuentro*.

Hemos llevado a cabo 5 reuniones durante el verano, a la que aproximadamente 50 feligreses han asistido regularmente para compartir sus experiencias de invitar a los que están en la periferia de nuestra comunidad a compartir la vida en nuestra Iglesia. Las reuniones nos han permitido reflexionar sobre las maneras de servir mejor a los feligreses de habla hispana y crecer juntos como miembros de una parroquia aun al hablar dos idiomas.

Usted puede llegar a la reunión del 30 de septiembre sin haber participado de las reuniones anteriores, sólo necesita un corazón abierto a un amor profundo al Señor.

Le invito a que participe en la Misa y luego a la reunión del 30 de septiembre, para ayudarnos a hacer nuevos compromisos en ser los discípulos misioneros que estamos llamados a ser en nuestra Iglesia y comunidad ¡hoy y en el futuro!



*Father Tom*

**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
t.ferguson@gs-cc.org

*Stewardship*



**Janice Spollen**

**Finance /  
Finanzas**

**Janice@gs-cc.org**

*Corresponsabilidad*

***Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento***

*“So the last will be first and the first last”  
- Matthew 20:16*

You’ve heard the saying “it’s not where you start, but how you finish.” This certainly applies to this Bible passage. We have a responsibility not only for our own lives, but for the lives of others as well. We are called to generously share our gifts with others, not keep them for our own use. Our gratitude and generosity helps us live “God-centered” lives and not “self-centered” lives.



*“Los últimos serán los primeros, y los primeros serán los últimos” - Mateo 20:16*

El dicho “lo importante no es donde inicias, sino cómo terminas.” Ciertamente, se aplica al pasaje bíblico. Tenemos la responsabilidad no sólo por nuestra propia vida, sino por la vida de los demás. Estamos llamados a compartir generosamente nuestros dones con los demás, no guardarlos para nuestro uso. La gratitud y generosidad nos ayuda a vivir “Centrados en Dios” y no “absorvidos en nosotros mismos.”

**FY2017 Annual Report**

The report will be available in next week’s bulletin! Prefer to read online? Visit: [gs-cc.org/annual--quarterly-reports](http://gs-cc.org/annual--quarterly-reports)

**Reporte Anual FY2017**

¡Con su boletín del próximo domingo! ¿Prefiere leerlo en internet? Visite: [gs-cc.org/annual--quarterly-reports](http://gs-cc.org/annual--quarterly-reports)

***Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro***

**Year to Date/ Año Hasta la Fecha**

<b>Offertory Contribution</b>	<b>Actual 09/03/2017</b>	<b>Budget / Presupuesto</b>	<b>Actual 09/04/2016</b>	<b>Contribución de Ofertorio</b>
Fiscal Year to Date	\$347,131	\$347,300	\$331,684	Año Fiscal al Día

**Capital Campaign**

Capital Campaign pledge payments surpassed the Pledges made. For questions about your pledge, contact **Janice**.

**Campaña de Capital**

Los pagos de la Campaña de Capital sobrepasaron a las promesas realizadas. Para preguntas sobre su promesa, hable con **Adriana Fernández, 703-780-4055**.

**eGiving with Faith Direct**

You can help preserve God’s Green Earth one envelope at a time! Sign up for Faith Direct today! Enroll at [gs-cc.org](http://gs-cc.org), or [faithdirect.net](http://faithdirect.net), church code **VA208**, or pick up a form in the office.



**“eGiving” con Faith Direct**

Usted puede ayudar a preservar el Planeta Tierra que Dios nos dió eliminando el uso de los sobres. ¡Inscríbese a Faith Direct! Inscríbese: [gs-cc.org](http://gs-cc.org), [faithdirect.net](http://faithdirect.net), código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

**October Collections**

- 10/08 Porto Charities: Special Kids/Needs (Diocese)**
- 10/15 Building Fund and Maintenance (Parish)**
- 10/22 World Mission (National)**

**Colectas de Octubre**

- 10/08 Caridades Porto: Niños con necesidades especiales (Diócesis)**
- 10/15 Mantenimiento de Instalaciones (Parroquial)**
- 10/22 Domingo Mundial de las Misiones (Nacional)**

## Liturgy and Music



Anne Shingler  
Liturgy & Music /  
Liturgia y Música  
Anne@gs-cc.org

## Liturgia y Música

### Lector Refresher Training

**TIME CHANGE: Monday, October 2, 7:15 - 9:15pm**

Lectors are required to participate in **one** refresher training annually. Don't wait until the last moment to attend!

### Altar Server Training: TODAY

**Sunday, September 24, 3:30 - 5pm**

- **New Servers:** For students grade 4 and over who are interested in becoming a server!
- **Current Servers:** Refresher training and training for those who want to move up a position.

Contact **Deacon Mike: michaeloneil825@aol.com, or 703-799-7594.**

### Join our Awesome Team of Ushers!

Share your gifts of friendliness and hospitality - volunteer as an usher! Teams serve on a rotating basis! Contact **Anne@gs-cc.org** for details about training and scheduling.

### Feast of St. Francis and Blessing of the Animals

**Wednesday, October 4, 5:30pm**

**Field in front of Good Shepherd**

St Francis of Assisi is the patron saint of animals. On his feast day, parishioners are invited to bring pets (must be on leash or in appropriate container) for a blessing. Please do not bring pets that may be stressed by this experience.

### Sign Language Interpreter at Mass

A sign-language interpreter is available at the **9am Sunday Mass**. The interpreter stands on the right-hand side of the altar (near the choir).

### Prayer Intention Book

Parishioners are invited to write intentions in the Prayer Intention Book, kept on a podium outside the church. At each Sunday Mass during the Presentation of the Gifts the book will be brought forward and placed on a stand in the Sanctuary. (The Prayer Book is in addition to Mass Intentions and the Parish Prayer List.)

### Formas de Intenciones

#### Intenciones para la Misa (español)

*Durante la semana:* llamar a la oficina antes del día martes, a las 4pm (aparecerá en la hoja de canto).

*Día de la Misa:* entregar a los ujieres 10 minutos antes del inicio de Misa de sábado, 6:30pm o domingo, 2pm.

#### Oración de los Fieles (Misas en inglés y español)

Para personas recientemente enfermas o recién fallecidas. Estos son los nombres de feligreses americanos e hispanos que se escuchan en todas las Misas. Llamar o llegar a la oficina de lun-vie, 9am-5pm o domingos, 9am-4pm.

#### Lista de Oración (Monitor a la entrada de la Iglesia)

Para personas enfermas o en peligro. Puede incluir a familiares y amigos por un mes, si desea mantener el nombre en la lista, necesita volver a llamar a la oficina parroquial. Lunes-viernes, 9am-5pm o domingos 9am-4pm.

**Libro de Intenciones** el nuevo *Libro de Intenciones*, será ubicado en la entrada. En la Misa dominical, el **Libro** será traído en la *Presentación de las Ofrendas* ante el altar. (Las intenciones no serán leídas por el monitor.)

### Fiesta de San Francisco y Bendición de los Animales

**miércoles, 4 octubre, 5:30pm**

**en el campo al frente de la Iglesia**

San Francisco de Asís es el santo patrón de los animales. En su día festivo, los feligreses están invitados a traer a sus mascotas (deben estar en su correa o en una celda apropiada) para una bendición. Por favor, no traiga animales que se alteren con esta actividad.

### Comunión de Enfermos y Ancianos

- Si tiene un familiar discapacitado o anciano que asiste a Misa y necesite recibir la Comunión en su asiento, háganle saber a los ujieres.
- Si tiene un familiar que no puede venir a Misa por enfermedad y desea recibir la comunión en su casa, debe llamar a la oficina a hacer el pedido.



Elmer Bigley  
Cornerstone Coordinator /  
Coord. de 'Cornerstone'  
elmerbigley@gmail.com



Nelson Caballero  
Coord. Hispanic Music Ministry /  
Coord. Ministerio de Música Hispana  
nelson@gs-cc.org



## Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard  
Faith Formation /  
Formación de Fe  
Joan@gs-cc.org

## Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

### Classes Begin: THIS Week!

- Class lists are posted on the bulletin board. Please also check the Faith Formation Web site for up-to-date information and schedules!
- If you are interested in **joining our Children's ministry**, please email [re@gs-cc.org](mailto:re@gs-cc.org). We have opportunities for volunteers in: Faith Formation classes, CLW and other important ministries.

### Inicio de Clase: ¡Este Semana!

- La lista de clases está publicada en el pasillo de Educación Religiosa.
- Si no ha inscrito a sus hijos, todavía hay posibilidad, en las clases K - 6<sup>to</sup> grado en español, donde haya cupo. Los domingos después de la Misa, o en la Oficina Parroquial de lunes a viernes, 10am-4pm.

## Children Grades K-6



Stacy Austin  
[RE@gs-cc.org](mailto:RE@gs-cc.org)



Christina Steele  
[RE@gs-cc.org](mailto:RE@gs-cc.org)



Marie Purdy  
[Marie@gs-cc.org](mailto:Marie@gs-cc.org)

## Niños Grados K-6

### Register NOW for Children's Liturgy of the Word (CLW)

- **What:** CLW is an age-appropriate Liturgy of the Word for children in grades K-6. It includes music, readings, and an age-appropriate homily.
- **When:** starting October 1, at the 9am and 10:30am Mass. Children receive a blessing and are invited to go with CLW leaders after the Opening Prayer. They return to their families before the Liturgy of the Eucharist.
- **Registration Required:** See the CLW page of our Web site (under **Faith Formation**). (\*This is a separate registration from FF Classes.)
- **Volunteer - Share your gifts with parish children!** Adults and teens needed to serve as Lectors, Musicians, and Assistants, approximately once/month.

Contact: email [Christina@gs-cc.org](mailto:Christina@gs-cc.org)

### Children's Masses

1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Sunday of the Month, 10:30am Mass

Children 4<sup>th</sup> grade and older will sing in the choir, serve as ushers, or say the opening greeting.

Training for serving as an usher or reader:

- **TODAY! Sunday, September 24, 4:30 - 5:15pm, OR**
- **Thursday, September 28, 6:15 - 7pm.**

Contact: [re@gs-cc.org](mailto:re@gs-cc.org)

### Las Clases de Educación Religiosa y Preparación de Sacramentos

¡Comienzan a partir del domingo 24 de Septiembre! Vea la lista de las clases en el pasillo de Educación Religiosa. Si no ha inscrito a sus hijos, todavía hay posibilidad, en las clases K - 6<sup>to</sup> grado en español, donde haya cupo. Los domingos después de la Misa, o en la Oficina Parroquial de lunes a viernes, 10am-4pm.

### Reunión para Padres de Familia Orientación General de Catequesis, grados K-6 miércoles, 25 de octubre, 7 - 8:15pm

Un padre debe asistir para recibir información vital acerca de las clases semanales, los horarios, eventos especiales, preparación sacramental, y más.

### Rosario para Niños sábados, 12 - 1pm

Para celebrar el centenario de las apariciones de la Virgen de Fátima a los tres pastorcitos, invitamos a los niños a venir con sus padres a rezar el Rosario. Habrá reflexiones para niños sobre los misterios.

## Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gcs-cc.org

## Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

### Parents of 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Year Students: If You Missed the Parent Meeting...

- **1<sup>st</sup> Year Parents:** Please carefully review the Teen faith Formation Pages of the website for important information, especially the attendance policy and procedures for drop-off and pick-up.
- **2<sup>nd</sup> Year Parents:** In addition to reviewing the website for important information, please pick up your child's Confirmation Packet at the table in the RE Hallway during class sessions.

### Confirmation Candidates:

#### Reconciliation Service TONIGHT

- Candidates assigned to the **10:30am Confirmation** celebration attend the Reconciliation Service tonight, Sunday September 24 from 7:45 – 9pm.
- Candidates assigned to the **2pm Confirmation** attend the Reconciliation Service on Sunday, October 1 from 7:45 – 9pm.

### Padres de Estudiantes de 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> Año: Si No Asistió a la Reunión de Padres...

- **Padres de 1er Año:** Revisen con cuidado las páginas de Formación de Fe (grados 7-12) en el sitio web parroquial para información importante, la política de asistencia a clases y las reglas sobre la llegada y salida de clases.
- **Padres de 2do Año:** Además de revisar las páginas de Formación de Fe (grados 7-12) del sitio web parroquial, deben llevar el Paquete de Confirmación de su hijo/a, en el pasillo de ER durante las clases.

### Candidatos de Confirmación:

#### Servicio de Reconciliación ESTA NOCHE

- Los Candidatos de **Confirmación de las 10:30am** deben asistir al Servicio de Reconciliación esta noche, domingo 24 de septiembre de 7:45 – 9pm.
- Los Candidatos de **Confirmación de las 2pm** deben asistir al Servicio de Reconciliación el domingo, 1 de octubre de 7:45 – 9pm.

## Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

### Fall Bible Study: Wisdom

Begins September 25/26:

Monday, 7pm (September 25)

Tuesday, 9:45am (September 26)

Join us for an 8-week study of the beautiful *Wisdom* books. From friendships to finances, from making decisions to attaining peace of mind, Scripture offers a vision for happiness and well-being. Learn how to gather, gain, and grow in wisdom, and experience the joy it brings. Contact: **Joan** for registration information.

### Exploring the Sunday Readings

Thursdays, 9:30am

Join fellow parishioners every Thursday morning to read, reflect and share insights on the upcoming Sunday's readings. Your experience of the Liturgy of the Word will be enriched. Contact **Max** at [maxg40@aol.com](mailto:maxg40@aol.com).

*FREE eBooks, Movies, and More -*  
**Have YOU been FORMED yet?**  
[www.FORMED.org](http://www.FORMED.org); Parish Code: TWR8NG

*¿Quiéres tener un encuentro personal con Jesucristo?*

### Seminario Vida en el Espíritu

sábado 7 y domingo 8 de octubre, 8am-5pm, Iglesia St. Luis

El Grupo de Oración 'Tierra Nueva' invita a este Seminario. Para darse cuenta de la extraordinaria gracia que Dios hace al hombre, al querer vivir en nuestros corazones como en su templo y todas las bendiciones que se recibe cuando se entrega a Dios y le deje guiar su vida. GRATIS. Información: **Mario Coca 703-618-1467 o Luis Montoya 703-859-3305**

### Estudio Bíblico Little Rock

Inicio: domingo, 1 de octubre, 12 - 1:45pm

*"Tu Palabra es una lámpara a mis pies y una luz en mi camino" Salmo 119:105*

Invitamos a participar en el curso para adultos para: un conocimiento más completo de la Biblia; una apreciación más rica de la tradición de fe de la Iglesia; una relación más personal y profunda con Dios; un sentido más fuerte de familia de fe y de oración. Estudiaremos el libro de Los Hechos de los Apóstoles. El costo de material es \$15.

## Social Ministry



Susan Grunder  
Social Ministry /  
Ministerio Social  
Susan@gs-cc.org

## Ministerio Social

### Volunteer at UCM Food Pantry!

United Community Ministries urgently seeking long-term volunteers for their food pantry.

- **When:** One weekday per week for 3 months; choose
  - Morning shift: 9am - noon, OR
  - Afternoon shift: 1 - 5:30pm
- **Where:** UCM Main Office on Fordson Road.
- **Why:** Last year, UCM distributed over 600,000 pounds of food directly to local families. Each day, 80-100 families obtain food; volunteers make this possible!
- **Contact:** Danica Hawkins, Danica.hawkins@ucmagency.org or 703-768-7106.

### 40 Days for Life

**Wednesday, September 27 – Sunday, November 5**

Join other believers for 40 days of prayer, fasting, and peaceful vigil to end abortion. Visit: [40daysforlife.com/alexandria](http://40daysforlife.com/alexandria).

### Register to Vote in the General Election, Tuesday, November 7

**Deadline to register: Monday, October 16**

Avoid confusion on Election Day. If you

- are a new voter,
- have moved/changed your address,
- or changed your name

you can register to vote, or update your information, at:

<https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation>.

### Fairfax County Recovery Resources: Open House

**Wednesday, September 27, 4 – 7pm**

**8221 Willow Oaks Corporate Dr, Fairfax, VA 22031**

Wondering if you or a loved one might have an issue with alcohol or drugs, including opioids and prescription medication? Get answers about addiction and learn about services available. Visit: [fairfaxcounty.gov/csb/news](http://fairfaxcounty.gov/csb/news)

### Counseling at Good Shepherd

**Wednesdays, Noon - 7pm**

Together with *Catholic Charities*, we are pleased to offer counseling services for an affordable cost (with sliding scale fees). **Ty Kramer** is a bilingual therapist who specializes in trauma work and working with victims of abuse. To schedule an appointment, call **703-224-1630**.

### "Practice your English!"

*Clase de Conversación de Inglés*

**martes 10:30am - 12:30pm**

¡Gratis! No necesita inscribirse, solo llegar con ganas de mejorar su inglés. (No traer niños a la clase.) Patrocinado por Progreso Literacy and Citizenship Center.

### 40 Días por la Vida

**miércoles, 27 de septiembre – domingo, 5 de noviembre**

Acompañe a otros creyentes en 40 días de oración, ayuno y vigilia pacífica para el fin del aborto. Visite: [40daysforlife.com/alexandria](http://40daysforlife.com/alexandria).

### *Ya es hora ¡Ve y Vota!*

Inscríbese para Votar en las  
Elecciones Generales

**fecha tope: lunes, 16 de octubre**

*¡Si no se registra, no puede votar!*

Evite confusión el Día de Elecciones el 7 de noviembre.

- Votantes nuevos,
- los que se han mudado,
- o cambiado sus nombres

pueden registrarse o actualizar su registración en

<https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation>.

Para más información, visite: [www.fairfaxcounty.gov/elections/español](http://www.fairfaxcounty.gov/elections/español).

### Clases en Progreso Literacy Center

**Clases de Inglés:** todos los niveles, mañana o tarde, costo \$70/semestre.

- Lunes y miércoles: 10-11:30am o 7-8:30pm
- Martes y jueves: 10-11:30am o 7-8:30pm

**Clase de Ciudadanía:** jueves, 7-8:30pm, 10 semanas

Costo: \$30

Registrarse en Progreso: 4100 Mohawk Lane, Alex., 22309

Información: 703-799-8830

### Consejería en El Buen Pastor

**miércoles, 12 - 7pm**

Con *Caridades Católicas*, tenemos el agrado de

ofrecer servicios de consejería aquí en la parroquia a un costo accesible. **Ty Kramer** es el terapeuta bilingüe.

Especializado en trabajos de traumatología, con experiencia en víctimas de abuso. Para una cita, llamar: **540-371-1124**; los viernes, 8am-2pm.

## Youth Ministry



Miguel DeAngel  
Youth Ministry /  
Ministerio Juvenil  
Miguel@gs-cc.org

## Ministerio Juvenil

### Join us for Youth Group

**High School Nights** - Sundays, 7:30 - 9pm

**Middle School Youth Group** - Thursdays, 6:15 - 7:15pm  
before/after Faith Formation class.

### First Ever FALL Dodgeball Tournament!

**Monday, October 9**

**11am-12:30pm (grades 4-6), 12:30pm-2pm (grades 7-8)  
and 2pm-4pm (grades 9-12)**  
**St. Louis School gym**

Get a team together or come on your own! Either way it's a lot of fun with over 100 students participating! Information, permission forms and team registrations online.

### Service Opportunity: Christ House *Seeking teen and adult volunteers*

**First Thursday of each month**

Looking for a way to serve? Only have a few hours a month to serve? Prepare a meal at home; transport the meal and serve dinner at Christ House. Contact **Sheila Keyes**, [keyesgate@gmail.com](mailto:keyesgate@gmail.com), or [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

### High School Lock-In

**October 7-8, 4:45pm Saturday - 8am Sunday**

Ever slept in a church? There's always a first time! Join us for one of the most fun events of the Youth Ministry year! We start off the evening with Mass and play games the rest of the night! Bring a friend and don't miss out... unless you can't handle the fun! Contact **Miguel@gs-cc.org** or [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

### Diocesan HS RALLY

**Sunday, October 22, 11am - 9pm**

Rock concert? Pizza and ice cream? Inflatable games? Mass with the Bishop? Yes. Yes. Yes. And again, yes. See how much fun 800 Catholic teens can have in 8 hours! Contact **Miguel@gs-cc.org** or [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

### Grupo de Jóvenes, de High School

**Noches de High School** - domingos, 7:30 - 9pm

**Grupo de Jóvenes de Middle School** - jueves, 6:15 - 7:15pm, antes/después de clases

### ¡1er Torneo de Dodgeball de OTOÑO!

**lunes, 9 de octubre**

**11am-12:30pm (4-6), 12:30pm-2pm (7-8) y  
2pm-4pm (9-12)**  
**Gimnasio de la Escuela San Luis**

¡Junta tu equipo o ven sólo! ¡De cualquier modo te divertirás con más de 100 otros estudiantes participantes! Información, permisos y registración en el sitio web.

### Oportunidades de Servicio: Christ House *Buscamos jóvenes y adultos voluntarios:*

**primer jueves del mes**

¿Necesitas un proyecto de servicio? ¿Tienes pocas horas al mes para servir? Prepara la comida en tu casa, y sirve la cena una vez al mes en Christ House. Hable con: **Sheila Keyes** [keyesgate@gmail.com](mailto:keyesgate@gmail.com) o [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org)

### Lock-In de High School

**7-8 de octubre, 4:45pm del sábado - 8am el domingo**

¿Haz dormido en una iglesia? ¡Siempre hay una primera vez! ¡Comenzamos con la Misa y jugamos el resto de la noche! ¡Trae un amigo y no te lo pierdas... a menos que no puedas con tanta diversión! Contacta a **Miguel@gs-cc.org** o [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

### RALLY Diocesano de High School

**domingo, 22 de octubre, 11am - 9pm**

¿Concierto de rock? ¿Pizza y helado? ¿Juegos? ¿Misa con el Obispo? Sí. Sí. Sí. Y de nuevo, sí. Contacto: **Miguel@gs-cc.org** o [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

## Diocese of Arlington | Diócesis de Arlington

### Diocese of Arlington Pilgrimage

**Saturday, October 14, Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, D.C.**

Bishop Michael F. Burbidge invites you to this pilgrimage which includes: rosary, Mass, Holy Hour, Confessions, and a procession to the John Paul II National Shrine! Contact **Miguel@gs-cc.org** or visit [arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage](http://arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage)

### Peregrinación de la Diócesis de Arlington

**sábado, 14 de octubre Basilica de la Inmaculada Concepción, D.C.**

El Obispo Burbidge invita a esta peregrinación que incluye: rosario, Misa, hora santa, confesiones, y procesión al Santuario Nacional de Juan Pablo II. Info: **Miguel@gs-cc.org** o [arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage](http://arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage).



## GS Couples Group: Family Picnic

Sunday, October 1, 11:30am - 1:30pm

Meet by the playground at Grist Mill Park

Couples of all ages welcome! RSVP to Christy at [christybrennan@yahoo.com](mailto:christybrennan@yahoo.com).

## Parents' Group

Wednesday mornings, 9:45 - 11am

Join fellow moms and dads of young children! Contact: [gsparentsgroup@gmail.com](mailto:gsparentsgroup@gmail.com).

## Knights of Columbus Youth Essay Contest

Theme: "Going to the Peripheries"

Open to all Catholic youth in grades 8-12. Prize \$50 (at Council level). Mail to: KoC ATTN: Essay Contest, 8592 Richmond Hwy, Alexandria, VA 22309 to arrive by **Friday, October 13**. Detailed instructions and official entry form at: <http://kofc.org/en/members/programs/youth-activities/>

## Family Bingo Night

Saturday, September 30, 5 - 8pm

Knights of Columbus, 8592 Richmond Hwy, Alexandria  
Dinner, Silent Auction, Bingo, Raffle! To benefit *Good Shepherd Housing and Family Services!* Tickets: [goodhousing.org/bingo](http://goodhousing.org/bingo)

## Special Concert: *The Lord Most High*

Friday, October 13, 7pm, at Good Shepherd

Celebrate with joy the *Encuentro* we have had and the New Evangelization that has begun! (In Spanish)

## VOICE State Election Forum

Sunday, October 15, 4:30 - 6pm

Patriot High School, 10504 Kettle Run Rd, Nokesville, VA  
Goals: Lead Nation in Reducing Hate Acts, Invest more in Schools, Change VA's archaic, unjust Felony Level, Equal Opportunities for Immigrant Youth and Parents, Affordable Housing for Working Families.

## International Week of Prayer and Fasting: October 1-9

Unite with individuals, families, prayer groups and parishes in prayer and fasting for conversion, culture of life, sanctity of marriage, and God's mercy. On **Monday, October 9**, join us at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, 9am-4:30pm for the **International Day of Prayer**. FREE. Register: [iwopf.org](http://iwopf.org)

## Homeschool Families: Mass & Reception with Bishop Burbidge

Friday, November 3, 10am, Holy Trinity Parish, Gainesville

All homeschool families in the Diocese are invited! Bring a picnic lunch; enjoy a light reception of beverages and desserts. RSVP to [catholicschools@arlingtondiocese.org](mailto:catholicschools@arlingtondiocese.org).

## Charlas Prematrimoniales

jueves 5, viernes 6, y sábado 7 de OCTUBRE

¿Está casado solo por civil, tiene muchos años de estar acompañado, quiere recibir a Jesús Eucaristía y no puede? ¿Sus hijos le preguntan, por qué no van a comulgar? Les invitamos a hacer su matrimonio sacramento.

## Retiro para Quinceañeras

sábados, 30 de septiembre y 28 de octubre,

9:30am - 12:30pm, Centro Diocesano, 80 North Glebe Rd  
Arlington, VA 22203 (El retiro es en ESPAÑOL)

Información, Karla Alemán: 703-841-3866 o 3883,  
[k.aleman@arlingtondiocese.org](mailto:k.aleman@arlingtondiocese.org)

## Vigilia del Ministerio Evangelización

NUEVA fecha de Celebración Especial,

sábado, 21 octubre 7:30pm

Con invitado especial y alabanzas para celebrar nuestro aniversario. ¡Todos están invitados!

## Concierto Especial *Alto Mando es el Señor'*

viernes, 13 de octubre, 7pm, en nuestra parroquia

Invitamos cordialmente a todos los grupos parroquiales a participar en este evento, y a todos los interesados.

¡Celebremos con alegría el Encuentro que hemos tenido y la Nueva Evangelización que ha comenzado aquí!

## Foro Electoral Estatal de VOICE

domingo, 15 de octubre, 4:30 - 6pm

Patriot High School, 10504 Kettle Run Rd, Nokesville, VA

- Reducir los Actos de Odio,
- Invertir en nuestras escuelas,
- Cambiar los niveles de delincuencia arcaicos e injustos,
- Igualdad de oportunidades para jóvenes inmigrantes y sus padres,
- Vivienda accesible para familias trabajadoras.

## Semana Internacional de Oración y Ayuno: 1-9 de octubre

Unidos con las personas, familias, grupos de oración y parroquias en oración y ayuno por la conversión, cultura de vida, santidad del matrimonio y la misericordia de Dios. El **lunes, 9 de octubre**, en la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción, 9am-4:30pm por el Día Internacional de Oración. GRATIS. Inscripción: [iwopf.org](http://iwopf.org)

## Celebración de la Legión de María

Aniversario del grupo Puerta del Cielo

sábado, 7 de octubre, 7:30 - 9:30pm

## Grupos de Apoyo

- **Alcohólicos Anónimos:** martes y viernes, 7:30-9:30pm
- **AL-ANON** martes, 7:15-8:45pm



## Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	9/25	Mass Intention † = Deceased	Presider / Celebrantes
	9:00 am	Edith Ciarrocchi †	Father Ramon Baez
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Tue / mar	9/26		
	9:00 am	Edward Winarski †	Father Milton Acevedo
Wed / mié	9/27		
	9:00 am	Tom Gibbons	Father Ramon Baez
Thu / jue	9/28		
	9:00 am	Betty Bonanno †	Father Tom Ferguson
	7:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Ramon Baez
Fri / vie	9/29		
	9:00 am	Eva Chesneau †	Father Tom Ferguson
Sat / sáb	9/30		
	9:00 am	Helen D'Avignon	Father Tom Ferguson
	5:00 pm	George Randolph †	Father Mike Hann
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	10/1		
	7:30 am	Enrica Piccinini †	To be determined
	9:00 am	Wilma Wolicki †	To be determined
	10:30 am	Charles Denninger †	To be determined
	12:00 pm	Daniel John McHugh †	To be determined
	2:00 pm	<i>español</i> All parishioners/Por los feligreses	A definirse
	6:30 pm	Sheila Williams	To be determined

## Prayers / Peticiones

Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

### Teresa Alvarenga de Campos

Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /

Por los familiares y amigos que han fallecido

### Beverly Byrne, Deborah Harrison, Florence Lynch, Reina Velásquez de Turcios

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar  
a la oficina, 703-780-4055.

## Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome  
your child into the Church. Parents must register and  
attend a Baptism Preparation class prior to having their  
child baptized. Contact the parish office at least 90 days  
in advance to schedule a baptism, [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org).

## Bautismos

¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su  
hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir,  
registrarse con anticipación a la charla y llenar los  
formularios necesarios en la oficina. Contacto:  
[baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055.

**Rosary** Mon - Sat 8:30am  
**Confession** Wed 6:00 - 7:00pm  
Sat 8:00 - 8:50am and  
Sat 4:00 - 4:45pm  
**Eucharistic Adoration**  
Wed 6:00pm; Thu 7:00pm  
First Fri 9:30am and 7:00pm

**Rosario** sáb 6:00pm  
**Confesion** sáb 6:00 - 6:30pm  
dom 1:10 - 2:00pm  
**Adoración Eucarística**  
mié 6:00pm; jue 7:00pm  
primer vie 9:30am y 7:00pm

## PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson  
Pastor / Párroco  
[T.Ferguson@gs-cc.org](mailto:T.Ferguson@gs-cc.org)



Rev. Ramon Baez  
Parochial Vicar / Vicario  
[r.baez@gs-cc.org](mailto:r.baez@gs-cc.org)



Rev. Milton Acevedo  
Parochial Vicar / Vicario  
[m.acevedo@gs-cc.org](mailto:m.acevedo@gs-cc.org)



Thomas White  
Deacon / Diácono  
[tgwhite@aol.com](mailto:tgwhite@aol.com)



Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
[Julian@gs-cc.org](mailto:Julian@gs-cc.org)



Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
[PatrickAOuellette@gmail.com](mailto:PatrickAOuellette@gmail.com)



Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
[Mike@gs-cc.org](mailto:Mike@gs-cc.org)



Claudia Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
[Claudia@gs-cc.org](mailto:Claudia@gs-cc.org)



Leah Tenorio  
Hispanic Ministry /  
Ministerio Hispano  
[Leah@gs-cc.org](mailto:Leah@gs-cc.org)



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
[Brenda@gs-cc.org](mailto:Brenda@gs-cc.org)



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
[Sheila@gs-cc.org](mailto:Sheila@gs-cc.org)



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
[Larry@gs-cc.org](mailto:Larry@gs-cc.org)

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, [www.gs-cc.org](http://www.gs-cc.org)  
La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y [www.gs-cc.org](http://www.gs-cc.org)

## V Encuentro ("5<sup>th</sup> Encounter"): Day of Reflection

**Saturday, September 30, 9am - 4pm**

All are invited to this parish event to

- reflect on what we have heard in the process of the V Encuentro meetings;
- propose practical answers to specific needs;
- make concrete commitments to advance the New Evangelization;
- and to celebrate together.

Information: Visit [gs-cc.org/encuentro](http://gs-cc.org/encuentro)



## V Encuentro ("5<sup>o</sup> Encuentro") Día de Reflexión

**sábado, 30 de septiembre, 9am - 4pm**

Todos están invitados a este evento para:

- reflexionar sobre lo que hemos escuchado en el proceso de V Encuentro
- proponer respuestas prácticas a las necesidades específicas
- asumir compromisos concretos para avanzar la Nueva Evangelización
- y celebrar juntos.

Infórmese: [vencuentro.org](http://vencuentro.org)

### We Walk in the Light!

*An Update on our Lighting Project*

The finish line is in sight! Thank you for your prayers, patience, flexibility and cooperative spirit as the project continues.

We expect delivery of the final set of equipment by the end of September. Our contractors will work from **Monday, October 2 through Friday, October 13** to complete the installation. During that time:

- Daily Mass (including Saturday morning) and Adoration will be held in Creedon Hall.
- The Vigil and Sunday Masses for Sunday, October 8 will be held in the church.
- Confession on Wednesday evening and Saturday morning will be in the nursery.

For the most up-to-date news and photos, please visit our Web site: [gs-cc.org/lighting-project](http://gs-cc.org/lighting-project).

*We joyfully anticipate the completion of the project!*

*Thank you for your continued prayers and patience!*

### ¡Caminamos en la Luz!

*Información Semanal, Proyecto de Iluminación*

¡La recta final está cerca! Gracias por sus oraciones, paciencia, flexibilidad y espíritu de cooperación durante este proyecto.

La entrega de los últimos materiales se espera para el final de septiembre. Nuestros contratistas trabajarán desde el **lunes, 2 hasta el viernes, 13 de octubre** para completar las instalaciones. En este tiempo:

- la Misa Diaria (incluyendo la del sábado) y la Adoración, serán en el Creedon Hall
- la Vigilia y la Misa dominical del domingo, 8 de octubre serán en el templo
- Confesiones de los miércoles por la tarde y sábados por la mañana serán en la guardería

Para las noticias más recientes, visite nuestro sitio web: [gs-cc.org/quehayaluz](http://gs-cc.org/quehayaluz)

*Con gozo anticipamos la finalización del proyecto.*

*¡Gracias por sus oraciones y paciencia!*

### Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals  
Parish Membership - **Welcome!**  
Receptionists  
Baptisms  
Parish Registrations  
Communication Team  
Website and Parish Mobile App

**703-780-4055**

**703-780-4055** or [office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)  
[office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)  
see page 9 / vea página 9  
[database@gs-cc.org](mailto:database@gs-cc.org)  
[bulletin@gs-cc.org](mailto:bulletin@gs-cc.org)  
[webmaster@gs-cc.org](mailto:webmaster@gs-cc.org)

### Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales  
Membresía Parroquial **¡Bienvenido!**  
Recepcionistas  
Bautismos  
Registro Parroquial  
Equipo de Comunicación  
Sitio Web y App Parroquial